

TORONTÁL

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Évesre	120 dinár
Félévesre	60 dinár
Háromhavon	30 dinár
Égyszerre	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Obiliteva (Zápolya) ut. 1. L. telefonszám 21

MEGJELNIK MINDENNAPI, HÉTFŐ ÉS ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 104. szám.

Szombat, máj. 14.

Talán elkerülhető lesz a komolyabb beavatkozás Radicsékkal szemben.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, máj. 12.

Zágrábról nap-nap mellett érkeznek kimerítő jelentések egy a belügyminiszterhez, mint a hadügyminiszterhez a horvát események fejlődéséről és az ellenük tett intézkedésekről. Politikai körökben az a nézet uralkodik, hogy a kormány intézkedései hatással lesznek a horvát falusi népre és így elkerülhető lesz az a vérontás, amelybe Radics agitátorai lovalják be a horvát népet.

Radics pártjában állítólag szakadás állott be, mert a képviselők egy része azon van, hogy a horvát pársztközletársaság pártjának programját a törvény határain belül igyekezzenek megvalósítani.

Május közepén folytatják a nyugatmagyarországi tárgyalásokat.

— Budapesti tudósítónk távirata. —

Bécs, máj. 12.

Az osztrák-magyar kormány mint érintkezésbe léptek egymással Nyugatmagyarország tárgyában. Az erre vonatkozó tárgyalások valószínűleg május 15-én kezdődnek meg.

A szabad gabonaforgalom Magyarországon.

— Budapesti tudósítónk távirata. —

Kaposvár, máj. 12.

Magyarországi Szabó földművelési miniszter Kaposvárott több ezer fővel hallgatóság előtt beszédet mondott, amelyben az ellátatlanság ügyével is foglalkozott. Bejelentette, hogy a szabad gabonaforgalmat feltétlenül megvalósítják, de tüstént a eséplések után a kormány azonnal meg kell kapnia az ellátatlanság számára szükséges gabonamenyiséget. Figyelmeztette a gazdákat arra, hogy ne számítsanak a mostani 1300 koronás árnál, nagyobbra. Akinek készlete van, adja oda az az ár, mert különben Amerikából fognak gabonát behozni.

A beszéd során bejelentette, hogy a kormány egyszázalékos vámterhalmi és háromszázalékos állományi adót fog életbe léptetni.

Az alkotmányt 134 szótöbbséggel elfogadták.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, máj. 12.

Mintegy közölték, hogy az alkotmány meghozatalának kérdésében a mai nap döntő jelentőségű, úgy a kormánypártok mint az ellenzékiek vezérszónokai elmondották záróbeszédüket az alkotmánytervezet elvi vitáján. Első szónok:

Dr. Drinkovity (horv. népp.) volt, aki hosszú beszédben fejtegette ki pártja álláspontját. A horvát nemzet egymond tizenkét emberöltőn át védte földjét, megvédte politikáját és nemzeti individualitását. A mai alkotmány a nemzet egy részét a törvény keretein kívül hagyja.

Utána beszéltek még Jovanovity Lvuba és dr. Grgin Dusan (rad.), aki az ellenzék ama vádját igyekszik cáfolni, hogy a szerbek a másik két faj rovására hegemóniára törekcsenek. Beszéltek még a szociálisták részéről dr. Korun.

A délutáni ülésen a Ház minden zuga megtelt. A karzatok roskadásig tömve voltak, ami-

nemzetgyűlés 227 szavazattal 93 ellenében az alkotmánytervezetet részletes vita alapjául elfogadta.

Az alkotmány ellen szavaztak dr. Trumbity, a szociálisták, a kommunisták, a horvát- és jugoszláv klubok és egy mohamedán képviselő. Mellette szavaztak a radikálisok, demokraták, agrárok, muzulmánok és dr. Vosnyak pártja.

kor Spavlyanits (agr.) és Pribicevity Szvetozár (dem.) után

Pasity miniszterelnök monddta el a zárószavait.

A világháberu után, amely nagy államokat teremtett — monddta Pasity. — minden nemzet igyekezett megfelelően állást foglalni a tényekkel szemben. A szerb állam igyekezett alkotmányát a külső viszonyoknak és a háberu utáni állapotoknak megfelelően elkészíteni és ez elég biztosítékot is nyújt ahhoz, hogy egy a horvát, mint a szlovén nép a nemzetgyűlés útján minden intézkedést ellenőrizhessen. Megvagyok róla győződve, hogy a parlament olyan művet alkotott, amely lehetővé teszi a nemzet fejlődését.

Pasity beszédét a centrum hosszantartóan éljenezte. Ezután dr. Ribár elrendelte az alkotmánytervezet elfogadására a névszerinti szavazást és a

A Tisza-pör tárgyalása.

Vágó-Wilheim Jenő szenzációs vallomással leleplezi Hüttneret.

— Budapesti tudósítónk jelentése. —

Budapest, máj. 12.

A Tisza-pör tegnapi tárgyalásán Vágó-Wilheim Jenőt hallgatták ki, aki szenzációs leleplező vallomást tett Hüttneréről. Elmondja Vágó, hogy egy Girtler nevű főhadnagy ismerősével találkozt Bécében, aki Hüttnernek nagyon jó barátja volt. Girtler főhadnagy ekkor elmondotta neki, hogy bizony Hüttnernek most fölvitte az isten a dolgát és nagy hatalom van a kezében, mert Korvin-Klein Ottó vette maga mellé, akinek most Hüttner a besugója.

Ezután az ellenforradalmi dolgokra vonatkozólag Friedrich István kijelenti, hogy őt és több más társát is Hüttner juttatta Klein fővadászbiztos kezére. Ezt azonnal megtudták, még pedig a történetektől, akik titokban csaknem valamennyien ellenforradalmárok voltak, de később már mindenki tudta, hogy Hüttner szállítja a besugásokat Corvin-Kleinnek.

Friedrich ezután elmondja, hogy őket is nem gyilkolták meg, azt kizárólag Kunfinak köszönhetik:

— En írtam Kunfinak cédulát a börtönből, amelyet titokban eljuttattak hozzá és kértem, hogy mentsen meg bennünket. Így vittek át engem és Bartát egy zöld kocsi a gyűjtőfogházba. A kísérőink, két Lenin-fiú, elkezdtek velünk beszélgetni és elmonddták, hogy bennünket Hüttner jelentett fel. De különben is később maga Klein Ottó mutatta meg Bartának Hüttner feljelentését.

Ezután Batthyány Tivadár grófot hallgatták ki, aki a forradalomról beszélt. Kijelenti, hogy a bécsi politika végleges hibái miatt tört ki a forradalom. Mikor neki jelentést tettek Tisza haláláról, figyelmeztette az urakat arra, hogy Tisza gyilkosai után a legerélyesebben kutassanak. Legjobb tudomása szerint a rendőrség mindent elkövetett, hogy a gyilkosokat kézre kerítse. Károlyi is azon a nézetben volt, hogy ez a legnagyobb szerencsétlenség, ami a kormányt érthette; és hogy a gyilkosokat erővel kell nyomozni.

Gárdó elnök: Nem méltóztatott azt mondani, hogy Ausztria tulsulva volt az oka annak, hogy békés szándékainkat nem tudtuk megvalósítani.

Batthyány: Igenis Ma-

Uj lakásrendelet van kilátásban.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, május 12.

A szociálpolitikai miniszteriumban az összes tartományi kormányok és az igazságügyminiszterium delegáltjának részvételével ma egy konferencia kezdődött az összes lakásrendeletek egységesítése érdekében. A konferencia elvben elhatározta, hogy egy új lakásrendeletet

készít, amely az állam minden tartományában egyforma rendelkezéseket fog tartalmazni. Az új rendelet összhangban lesz azokkal a rendelkezésekkel is, amelyek a legutolsó ó-szerbiai lakástörvényben foglaltatnak. A rendelet még e hét folyamán elkészül és azonnal a minisztertanács elé kerül.

Szenzáció a trianoni béke ratifikálása körül.

Bécs, máj. 12.

Párisból jelentik, hogy ott ma adták át a magyar békeszerződésnek az olaszok által történt ratifikálásáról szóló okmányt.

Szenzációt keltett, hogy az olasz kormány már a múlt év november 21-én ratifikálta a

magyar békét és érthetetlen okokból ezideig titokban tartották.

London, máj. 12.

Az angol felsőház a trianoni békeszerződés ratifikálásáról szóló törvényjavaslatot harmadik olvasásában elfogadta.

gvarország gyászos végzete mindig az volt, hogy csak akkor nyílt meg az érvényesülés útja, ha a magyar urak osztrák politikát és Habsburg érdeket szolgáltak. Az összehajlásnak legnagyobb oka az volt, amikor szeptemberben az Armeé oberkommandó felhívta a parancsnokságokat, hogy az államformára vonatkozóan szavazzanak le a katonákat.

Batthyány elmondja azután, hogy szereltek le a katonák. Az idő előrehaladottságára való tekintettel elnök berekesztette az ülést. A tárgyalást pénteken folytatják.

Az internálásokat revízió alá veszik.

— Budapesti tudósítónk jelentése. —

Budapest, máj. 12.

Arra az akcióra vonatkozólag, amelyet a tömörült ellenzéki képviselők és a kisgazda-párt egyes elemei az internálások ellen indítottak, illetékes helyen kijelentették, hogy az internálások ügyét hamarosan revízió alá veszik. A megszüntetésről azonban szó sem lehet. A helyzet ma az internáló táborban az, hogy abban nem munkások, hanem árdrágítók és láncosok vannak részben bevándorolt ártalmas elemekkel, amelyeknek fékentar-tása közrendészeti szempontból szükséges.

Svájc még nem döntött Károly király ügyében.

Genf, máj. 12.

A hatóságok még nem fejezték be a vizsgálatot Károly magyarországi utazása ügyében. Míg a kérdés tisztázva nincs, addig a svájci szövetségi tanács nem dönthet, hogy megengedi-e a további tartózkodást svájci területen vagy nem. Károly király most a Rigi-lánál fekvő Vegyisben a Hertenstein-féle szállodában lakik. Az egész szállodát kibérelték, mert az egész királyi család legközelebb szintén Vegyisbe utazik.

A munkáskamarák törvényjavaslata. A szociálpolitikai miniszterumban elkészült a munkáskamarákról szóló törvényjavaslat, melyet legközelebb a minisztertanács elé visznek elfogadás végett.

SPORT

A bajnoki mérkőzés az Obiliv és Vasas közt vasárnap, 15-én lesz a vásártéri pályán. Ez lesz az Obiliv negyedik mérkőzése. Összeállítás Zseberan — Pavlovics, Gvozdik—Nikolics, Dadics, Mejics—Tapovicski, Stepanovics, Vitosek, Ivanics, Matejin. Előmérkőzés Obiliv—Viktória old boy csapatok.

Németország elfogadta az ultimátumot.

— Budapesti tudósítónk távirata. —

Berlin, máj. 12.

A birodalmi gyűlésen a volt kancellár bejelentette, hogy az új kormány elfogadja az ultimátumot. Három óras vita után, melyben a pártok vezérszónokai röviden jelezték pártjaik állásfoglalását, megkezdődött a szavazás, amely éjfél után ért véget. Leadtak 397 szavazatot, amelyből 221 szavazat felhatalmazza a birodalmi kormányt az entente követeléseinek aláírására, 175 képviselő az ultimátum elfogadása ellen szavazott, egy képviselő pedig üres lapot adott le. A többség a szociáldemokratákból és a centrumból került ki.

Berlin, máj. 12.

A birodalmi gyűlés terme és a karzatok zsufoláig megteltek. Dr. Wirth kancellár beszéde nyitotta meg ülést:

„Súlyos megpróbáltatás előtt állunk — mondotta — szeretett hazánk egész jövőjéről van szó. A német nemzet a legnagyobb anyagi áldozatokra kész és ennélfogva elfogadja az ultimátumot. Az ultimátum világgazdasági következményeiért ellenfeleink a felelősek.”

A vitában a szociáldemokraták

és a centrum-párt az elfogadás mellett, a néppárt és a nemzeti-párt ellene foglalt állást.

Berlin, máj. 12.

Wirth dr. birodalmi elnök kinevezte az új német kormányt. Alkancellárrá dr. Bauert; belügy-miniszterre: dr. Graubnauert; gazdasági és földművelésügyi: Schmiedt; igazságügyi: dr. Schiffer; honvédelmi: dr. Geszler; postaügyi: dr. Giesberg; közlekedési: Groemer; munkaügyi: dr. Braun; közlemezési: dr. Hernes.

A külügyi tárcát dr. Wirth vezeti.

Angliában újra kitört a sztrájk.

Hága, máj. 12.

Londoni jelentés szerint a sztrájk tegnap ismét kitört. A dekk munkások mozgalma Londonra is áttért. A szállítómunkások a munkástömeghez felhívással fordultak, hogy a bányászok érdekében támogassák az általános sztrájkot.

A D'Annunzióknak áll a világ.

Varsó, máj. 12.

Párisból repülőgépen tegnap futár érkezett Varsóba fontos üzenettel, amelyből kiténik, hogy nemcsak Franciaország, hanem Anglia is hajlandó Felső-zilézia

felosztásánál a Korfanty vonalat tekintetbe venni.

Páris, máj. 12.

A nagykövetség tanácsa megintette a lengyel kormányt mert a forradalmárok szemben nem teljesítette kötelességét.

London, máj. 12.

Korfanty a Daily Mail tudósítója előtt kijelentette, hogy egy-két nap leforgása alatt katonáival megszállja az egész területet, amelyet anektálni akar.

Felsősziléziában helyreállt a rend.

Páris, máj. 12.

A nagykövetség értekezlete értelmében az entente követői egyenként felkeresik a német kormányt és figyelmeztetik, hogy Felsősziléziában tartózkodják minden beavatkozástól.

Ha a német csapatok bevonulnának a német népszavazási területre, úgy Franciaország a Rajna vidékén nyomban energikus akciót indítana.

Bécs, máj. 12.

Ma éjjel fejeződtek be a szövetségközi bizottság és Korfanty között megindult tárgyalások. Meggyeztek abban, hogy a felkelők csapatai visszahúzódnak egy, a bizottság által megjelölendő demarkációs vonalra és mindaddig maradjanak ott, míg az entente véglegesen nem dönt Felsőszilézia új határainról. Ezen a vonalon belül fekszik a felsősziléziai iparvidék.

Varsó, máj. 12.

Felsősziléziában a lázadás megszűnt. Korfanty rögtön visszahívta a felkelőket és megparancsolta nekik, hogy a munkát megkezdjék, hogy a lengyel felkelők beszüntessék a mozgalmat és vonuljanak vissza.

HIREK

A verőfényes

szép napok lassankint kieső-gatnak négy fal közé szoruló vakunkból a szabad természetbe. Ki szeretnének szabadon lenni szabad ege alá, ki szeretnének menekülni a nehézlevegőjű szobáinkból, poros, sokszor sötétlen esztornák salakjától büzös utcáinkból oda, ahol bár nincsenek árnyas gömböcök és zöldre festett fapaadok, hanem kemény mezői föld. Sajnos azonban a legtöbb embernek a mindennapi kenyerért való harcban annyira le van kötve szabad ideje, hogy azt a félórát, amit a pihenésnek szentelhet, nem töltheti el távol ettől a fővárosi levegőnél is rosszabb levegőjű vérostól, hanem a város területén kénytelen lehet, főleg minél jobb levegőjű sötétet keresni. Erre a célra félémeddig alkalmasnak bizonyult a bégaparti-sétány, de ennek csak egy része. A part elején közvetlen a Csókliget bejáratánál már kellemetlen látványtól undorodik meg az ember. Ugyanis állandóan ott áll kikötve a vízen egy jókora bárka füstölő trágyával, a parton pedig tekintélyes magasságu ékes trágyadomb díszlik. Tavaly egész nyáron ott büzlött ez a bacillus-gyűjtemény, s ugylátszik, ha nem ferszerezük, most sem veszik észre az illetékes körök, hogy a trágya lerakására máshol is lehetne helyet találni.

A veliki becskeréki országos vásár. A veliki becskeréki második országos vásárt a jövő hét péntek szombat és vasárnapján tartják meg. A vásár első napján kizárólag szarvasmarha-, juh- és sertésvásár, a második napon harmadikon pedig kirakó-vásár lesz. A vásár első napján lovat eladásra felhajtani nem szabad, mert a járlatkezelők nem képesek a nagy munkát elvégezni. A ki ezen szigorú tilalom ellenére lovat elad, annak a járlatára nem lesz a vevőre átirva, Lovak eladása és vásárlása csak a vásár második napján van engedélyezve.

Magánvizsgálatok a főgimnáziumban. Mindazon tanulók, akik a jelenlegi tanév végén ohajtanak a veliki becskeréki gimnáziumban magánvizsgálatot tenni, erre vonatkozó szerb nyelvű kérvényüket május 25-től 31-ig küldjék az intézet igazgatóságához. Később érkező kérvényeket nem lehet figyelembe venni. Minden kérvényre 2 (két) dináros bélyeg ragasztandó, azonkívül egy 5 (öt) és egy 10 (tíz) dináros okmány-bélyeg csatolandó. Junius elején közöljük a vizsgák sorrendjét, valamint a fizetendő díjakat. A sajátkezűleg írott kérvényben meg kell okolni, hogy milyen okból akar magánvizsgát tenni, hol és milyen községi iskolát látogatott eddig, hányadik osztályból akar vizsgázni és hányadszor megv neki az illető vizsgának. A kérvényhez csatolandó: a) az

„VOGTA” Rt. Villamos izzólámpák minden feszültségben a legolcsóbban.
VEGIKI BECSKERÉK Telefon 137

előző osztálybeli iskolai bizonyítvány; b) hatósági erkölcsi bizonyítvány; c) keresztlevel, illetőleg anyakönyvi kivonat, vagy annak hiteles másolata.

Bűnügyi főtárgyalások. Szombaton, folyó hó 14-én 9 órai kezdettel a következő bűnügyeket tárgyalják: Gestrich Mátyás szándékos emberölés, Kondon Miklós lopás, Popov Sándor szemlves szabadság megsértése, Tomasev György lopás, Baracov Zsiva hatóság elleni erőszak vétsége. Puc Antal pedig lopás bűnügyében.

Adomány. Ifj. Hoff Nándor özv. Fischer Józsefné elhalálása alkalmából koszorúmegváltás címén 200 koronát adományozott a római káth. érvaháznak.

Teleki Párisba megy. Budapestről jelentik, hogy Teleki Pál gróf volt miniszterelnök hosszabb tartózkodásra Párisba utazik.

Az „Eiso Vel. Becskerekai Vasutas Zeneegyesület” f. hó 15-én, pünkösd első napján a Bégaparti Kovács J.-féle vendéglőben díjtekészés, hangverseny, világposta, zsákfutás, lepényevés stb. szórakoztató játékok és táncokkal egybekötött nagyszabásu majális rendezést, melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség. Műsor: 14-én este fél 8 órakor a zenekar a város főutcáján felvonul. 8 órakor Bégaparti ünnepély. Indulás a felső Bégától (vasuti hid) lámpiónos kivilágítás mellett a villanytelepig s onnét a Kovács-féle vasuti vendéglőbe. A csónakok felvonulásában (kivilágított csónakkal) a közönséget is szívesen látjuk. 2. 15-én délelőtt 10 órakor tekepálya megnyitás a zenekar közreműködésével. A díjtekészés díjai: I. díj egy bárány. II. díj egy malac, III. díj egy tyúk, IV. díj egy pár nyul, V. díj 2 üveg butéliás bor. A díjtekészés 6 órakor záródik. 3. Délután 3 órakor zene-műsor: 1. Pavlis: „Bosnyákok jönnek”, induló. 2. Rendla: „Márciusi ibolya”, polka franze. 3. Dellinger, Maritana, keringő. Don Caesar operettből. 4. Lehár: „Diversement”, Luxenberg grófja operettből. 5. Uhlirs: „Szerb dalok” egyveleg. 6. Kálmán: „Táncolni szeretnek” keringő, Csárdás-királyné operettből. 7. Koschák: „Hoch Alma Diandl”, két kürt-szóló. 8. Uhlirs: „Forrai”-induló. Karmester Uhlirs. Este 8 órakor tánc reggelig. Belépődíj személyenként 5 dinár.

Aki a magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak bálján kifogástalan tolettben akar megjelenni, az **gallér, manzsetta, nyakkendő, keztyű** stb. szükségletét jutányos áron csakis **Bukovác István divatruházában** szerezheti be, hol ezen árucikkekből óriási választék.

Tőzsde.

Beograd, máj. 12.

Beogradi tőzsde. Dollár 33:30, Frank 277:15, Svájci frank 605, Lira 171:35, Lei 56:75, Márka 55:15, Leva 41:50, Cseh korona 47:50, Napoleondor 115:50.

De vizák: London 135, Páris 279, Newyork 34, Milano 172:10, Prága 48:50, Berlin 54:75, Bécs 5:95.

Zürich, máj. 11.

Zürichi zárlat. Berlin 9, Hollandia 200:25, Newyork 559, London 2232, Páris 4720, Milano

Német vélemény az ultimátum elfogadásának értékéről.

München, máj. 12.

Németország egyik legkiválóbb államférfia a következő kijelentést tette:

„Meg vagyok róla győződve, hogy a Ruhr-vidék megszállása az ultimátum ellenére mégis be fog következni, mert Németország nem lesz képes a követelt milliárdokat megfizetni. A népet az ezután következő szenvedések fogják öntudatra ébreszteni. A volt kormány a diplomáciai hibák egész sorozatát követte el, az új kormánytól sem lehet jobbat várni. A legközelebbi változás a diktatura lesz. De nem a proletárságé, hanem a katonai diktatura, amely meg fogja akadályozni Németország teljes szétzüllését. Bajország passzív resistál. Aki valamit akar, jö-

jön érte, vigye el, ha tudja! Bajország egy fillért sem fizet, egy puskát sem szolgáltat ki.

Páris, máj. 12.

Németország párisi képviselői egy jegyzőkönyvet kötelesek aláírni, amely a békeszerződést szabályozza. Lollet tábornok egy jegyzőkönyvet nyújtott át, amely a német kormánynak meghagyja, hogy lovaságát és gyalogságát május 31-ig fegyverezze le. A tengeri és légi hadseregének karlátozását legkésőbb június folyamán hajtsa végre.

London, máj. 12.

A német nagykövet délelőtt 11 órakor átvijította Lloyd George miniszterelnöknek a szövetségesek ultimátumára adott német választ.

Japán már megvetette a lábát a kontinensen.

London, máj. 12.

A kelet-sibériai japán haderők főparancsnoka hirdetményt adott ki, mely szerint Japán kényte-

len Kelet-sibériát addig megszállva tartani, amíg Oroszországban mérsékelt kormány nem alakul.

2935, Brüsszel 4710, Prága 790, Budapest 285, Bukarest 940, Varsó 65, Bécs 125, Lebelvegzett 104, Zagreb 410.

Wien, máj. 12.

Bécsi tőzsde. Márka 905, Lei 940, Lira 2885, Francia frank 4675, Svájci frank 9975, Dollár 554, Sokol 802, Font 2220, Dinár 1640, Lengyel márka 67.

Budapest, máj. 12.

Budapesti tőzsde. Valuták: Napoleondor 670, Dollár 200, Frank 1690, Márka 340, Lira 1050, Osztrák korona 41, Rubel 68, Lei 340, Sokol 275, Dinár 610, Lengyel márka 26.

Közgazdaság

A Közgazdasági Bank közgyűlése.

Szerdán délután fél 3 órakor tartotta meg a Közgazdasági Bank mint Részvénytársaság az intézet székházában XVIII. rendes közgyűlést. A közgyűlésen, amely a tagok élénk részvétele mellett folyt le, Mayer Aurél vezérigazgató elnökölte. Mayer Aurél üdvözölte a megjelenteket, majd áttértek a tárgysorozatra. Felolvasták az igazgatóság és a felügyelő-bizottság évi jelentését és a mérleget, mely 166.348:27 korona tiszta nyereséget mutat ki. Ebből az összegből részvényenként 30 korona osztalékot adnak. Majd megváltoztatták az alapszabályok 30. pontját olyképpen, hogy az eddigi 5 igazgatósági tag helyett 6 legyen. Az igazgatóság tagjaiul egyhangúan megválasztották: Mayer Aurélt, Szávits Ivánt, Mayer Henriket, Hajduska Jenőt, dr. Várady Imrét és Leitner Zsigmondot. Miután Szávits Iván a fel-

ügyelő-bizottságból az igazgatóságba lett beválasztva, a megüresült felügyelő-bizottsági tagságra Steiner Gyulát választották meg. A választmány megválasztása és a felügyelő-bizottság, a választmányi tagok és a vezérigazgató illetményeinek megállapítása után Schenk részvényes megköszönte a vezérigazgató törhetlen munkáját, amellyel a bank érdekeit szolgálta. Mayer Aurél vezérigazgató zárószavai után a közgyűlés véget ért.

A Gazdasági Részvénytársaság közgyűlése. Ugyancsak szerdán délután tartotta meg a Közgazdasági Bank intézeti székházában a „Gazdasági Részvénytársaság” III. rendes közgyűlést. Mayer Aurél vezérigazgató megüdvözölte a megjelenteket, majd áttértek a tárgysorozatra. Felolvasták a mérleget, mely 632.199 K 49 fillér tiszta nyereséget mutat, ebből részvényenként 60 korona osztalékot fizetnek. Ezután megválasztották az új igazgatóságot, melynek tagjai Mayer Aurél, Ivanovics Gyóka dr. Erdélyan Péter, Leitner Zsigmond, Back Imre, dr. Végh Lajos, Szávits Iván, Mayer Henrik, Hajduska Jenő és Lóza Zsigmond lettek. Miután Szávits az igazgatóságba választották be, szükségessé vált egy új felügyelő-bizottsági tag választása. A választás Jancovics Milenkóra esett. A felügyelő-bizottság javadalmazásának megállapítása után a gyűlés véget ért.

A szerkesztőség telefonja 281.

A kiadóhivatal telefonja ... 21.

Egy szoknya földi palyafutása.

A papa feljegyzései nyomán ...

1914 augusztus. Szép berakott kis szoknyát vettem leányomnak. Már rég meg akartam venni, de sajtott a szívem azért a negyven forintért, amit a drága jószágért elkértek, a mult heten dőre fejjel egy gálans költekező pillanatban meggondolatlanul megvásároltam. Bár kissé sajnáltam őszintén a pénzt, később talán már meg is bántam pillanatnyi elhatározásomat, de azért mégis túlradó örömmel vittem haza a gyönyörű remekművet drágalátos nagyjövőjű leányomnak, aki most morzsolja le a 14-ik életévét. Lányom természetesen odavolt a váratlan meglepetéstől, nyakamba borult stb.

1915 június. Már rég kiguszaltam a szoknyát. Nem kell, nem hordja, mert egy barátnője kisütötte, hogy nincs szép színe. Jövőre átalakítjak és odaadok husvétii ajándékképp a kicsikének.

1917 március. Leányom 3 év után tegnap ismét felvette a szoknyát. Boldogan korzózott benne egész délelőtt. Tegnap azonban sirva panaszkodott el a mamájának, hogy a szoknyát nem hordhatja, mert az túl rövid. Mindenütt megszólják, mögötte összesugnak a mamák, a lányok pedig nyíltan a szemébe mendögték, ilyen erkölestelen, bűszkezeniatr, hogy ők bizony nem vennének fel ilyen erkölestelen, szemtelen rövid ruhát, mely tulsokat enged látni.

1919 július. Nagyszerű! Leányom el van ragadtatva a szoknyától, amelyet ujonnan átalakítottam. Csak egyet nem értek, miért kellett 15 centimétert levégni abból a szoknyából, melyet öt évvel ezelőtt azért nem viselt a leányom, mert hosszú volt. Leányom azt mondotta: jha, ehhez a férfiak nem értenek. S igaza van neki.

1921 május. Borzasztó! Micsoda egy világ ez a mai. Feleségem levágott husz centimétert leányom szoknyájából és most ő viseli. Ó, a tisztes asszony, szerető hitves, boldog anya, ő, aki közel ötven év előtt látta meg a napvilágot és aki mióta feleségül vettem, aminek már jó három évtizede, folyton az erkölestelen divat ellen prédikált. Vajjon milyen rövid ruhát adjak most leányomnak. Kár, hogy babaruháit eladtuk, az most megfelelne, ha legalább egy kis partetli volna, talán az is ...

Nem folytatom tovább, mert a végén nem marad semmi a szoknyából, legfeljebb egy nyakendő és azt is csak talán a nagyanyám fogja hordani. Ki tudja?

K.

Halló! Hová megyünk a pünkösdünnep alkalmával? **Halló!**

HOLLÓSSY JÓZSEF vendéglő- és kert-helyiségbe, Petrogradska (Melencei) u. 61. sz., a kaszárnya mellett, hol a jó borokon és ételeken kívül minden vasár- és ünnepnap frissen esapolt barna és világos sör kapható. Minden ünnep és vasárnap Schrammel-kvartett. Kifőző konyha! Pontos kiszolgálás!

A veliki becskerei polgármesteri hivataltól.
7726—921. szám. 3098

Árlejtési hirdetés.

Az árlejtés a városi fürdőre és annak területére, amely bérbeadatik 10 évre bérfizetés nélkül, következő feltételek mellett kiíratik:

1. A fürdő előbb modernül berendezendő és a munkálatok azonnal megkezdendők.

2. 5 év alatt 2 új nagy Bazen és a szükséges 9 vízi kád elkészítendő.

3. Ezen 10 évi időtartam alatt az épületért és felszerelésért vételár fejében fizetendő 120.000 korona, a törvényes kamatokkal.

4. A fürdő kibővítésére szükséges területet a város adja, kötelezi magát és biztosítja a vendéglő és büfé részére a kertben a területet és azon területet is biztosítja, amelyen a Bégában való nyári fürdéshez szükséges kabinok épülnének.

5. A városnak 10 év múlva jogában áll a fürdőt a proponált árban megvásárolni, ellenesetben a fürdő tulajdonosa jogosult azal szabadon rendelkezni.

Az ajánlatok folyó évi május hó 25-ikéig a városi polgármesteri hivatalnál adandók be.

Veliki Becskerek, 1921. évi április hó 9-én.

Berberszki, polgármester.

Ha jó bort akarunk, akkor csakis **OSZTÓ JÁNOS**-hoz megyünk, a „DRINA”-szállodába (Aradaci-u.), hol f. hó 15-én, pünkösdvásárnap **kert megnyitás** lesz. — Az izletes ételeken kívül minden vasár- és ünneppon frissen csapolt barna és világos sör kapható. **Elsőrendű konyha. Kellemes kerthelyiség. Szolid árak!** 1032
Mindennap az ujonnan szervezett **zenekar** hangversenyez! Szíves látogatást kér **OSZTÓ JÁNOS**, a „Drina”-szálloda tulajdonosa.

Táblaüveg 841
Képkerekezés
Befőttes üveg
Porcellán- és kőedények
a legolcsóbb napiáron kapható: **Beno József** üvegkereskedőnél Vel. Becskerek (a nagyhid mellett).

Petróleum 12
oroszlán, ab raktár 200—300 kg vas-hordókban, hordóvéteinnél. K 25—
Nagyobb vételnél külön megállapodás.
12 sárga kocnikes
40—70 kg hordókban. K 24—
Jóságáért garantiálunk!
Azonnal szállítja a 403
Torontali Agrárbank R.T.
Veliki Becskerek. Telefon 2-42

Hová menjünk a pünkösdi ünnepek alkalmával?

A „Vinograd” kerthelyiség
(az Olajgyárral szemben)
megnyitó-ünnepélyére.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy pünkösdi hétfőn a „Vinograd”-hoz címzett kerthelyiséget ünnepélyesen megnyitom. Igyekezetem minden tekintetben az, hogy a n. é. közönségnek jó és izletes ételeket, kitiűnő italokat szolgáltatassak ki. A zenét az „Első Veliki Becskerei Vasutas-zenekar” fogja szolgáltatni. Szíves pártfogást kérek.

Kellemes kiránduló hely!
Pontos kiszolgálás!

Scheinring Gusztáv
a „Vinograd” vendéglő tulajdonosa. 1030

Üzletáthelyezés!

Tisztelettel értesítjük Veliki Becskerek és vidéke t. közönségét, hogy a Petrogradska (Melencei) utcában régebbi idő óta fennálló **kalapkészítő-műhelyünket** **Car Dusanova (Váraljai) utca 38. szám** alatti ujonnan átalakított saját házukba helyeztük át. Műhelyünket a jelen kor igényeinek megfelelőleg a legmodernebbül ujonnan berendeztük, úgy hogy a t. rendelőközönség legkényesebb igényeit is kielégíthetjük. Készítünk mindenféle formában uri- és nőikalapokat. **Eladás kicsinyben és nagyban.** **Dragan Testvérek.**
A n. é. közönség szíves pártfogását kérjük 1012

Menetrendkivonat

az SHS. vasutak bánati vonalairól.
Érvényes november 1-től.

Veliki Becskerek—Csóka—Subotica.

*1251	1920	i. V. Becskerek é.	*1216	795
1950	459	é. Subotica	i.	530 2300

* Közvetlen vonatok Subotica—Pancsova között.

Vel. Becskerek—Karlova—V. Kikinda

1251	1920	i. V. Becskerek é.	705	1216
1702	2282	é. Vel. Kikinda	i.	400 843

Vel. Becskerek—Csóka—Szöreg.

1251	2028	i. V. Becskerek é.	1216	
		é. Szöreg	i.	642

Veliki Becskerek—Pancsevo

300	710	1246	i. V. Becskerek é.	1221	1814	2107
701	1224	1646	é. Pancsevo	i.	830	1412 1730

* Közvetlen vonatok Subotica—Velika Kikinda között.

Veliki Becskerek—Vrsac

330	1700	i. V. Becskerek é.	741	1309
759	2121	é. Vrsac	i.	300 1380

Veliki Becskerek—Zsombolya (keskenyvágányu).

1310	i. V. Becskerek é.	640	
1723	é. Zsombolya	i.	240

Subotica—Szöreg.

1512	i. Subotica	é.	1200
2033	é. Szöreg	i.	642

Subotica—Csóka—Karlova—Vel. Kikinda

1122	*2300	i. Subotica	é.	1950 *459
	521	é. Vel. Kikinda	i.	1425 2248

* Közvetlen vonatok Subotica—Pancsevo között.

Zsombolya—Stariselo (Öregfalu)

1800	i. Zsombolya é.	218	
1927	é. Öregfalu	i.	049

Vrsac—Petrovoszello—Pancsevo

880	i. Vrsac	é.	1781
1017	Petrovoszello	i.	1524
1206	é. Pancsevo	i.	1400

Vrsac—Petrovoszello—Kovin

1325	i. Vrsac	é.	1281
1519	Petrovoszello	i.	1025
1725	é. Kovin	i.	880

Secsanj—Samos—Kovacsica—Pancsevo

500	i. Secsanj	é.	1617
908	é. Pancsevo	i.	1282

Secsanj—Samos—Alibunár

550	i. Secsanj	é.	1890
812	é. Alibunár	i.	1610

Vrsac—Veliki Zsám

420	1440	i. Vrsac	é.	629 1647
522	1537	é. Veliki Zsám	i.	532 1550

Zsombolya—Vel. Kikinda—Szöreg

*1640	300	1755	i. Zsombolya é.	*109	1754	802
1841	348	2047	é. Vel. Kikinda	i.	1712	500
			é. Szöreg	i.	2310	

* Simplon-expressvonal.

Táblaüveg

bármily mennyiségben a legolcsóbb napiáron kapható **DROBAC BOGDAN** üveg-, porcellán- és lámpaárkereskedésében Veliki Becskerek, Zsitni trg (Buzatér) 8. szám. 1010

Keresek

egy német vagy magyar nagyközönségben egy nagyobb forgalmu gyógyszerért vételre, de leginkább bérbe. 1013
Cim e lap kiadóhivatalában.

Rikkadcsokat

felvesz a „Torontal” kiadóhivatala. 993

Keresek megvételre egy **fűszer- és rövidáru-berendezést és egy kirakat-tokot vasredőnyvel.**
Cim **OKOLISAN ILLÉS** Debeljacsa. 1031

Occasio! Friss aru!

Porcellán

12 mély, 12 lapos, 12 kis izléses fehér tányér és 12 szép pohár **600 korona**
szállítja az összeg előzetes be- küldése ellenében gondos ingyenes csomagolásban a

Torontali Agrárbank R.T. Áruosztálya
Vel. Bečkerek. Tel. 2-42.

Ciroksöprü

Állandóan 2—3 vagon ciroksöprüvel rendelkezünk. Egy vagon cirka 8000 darab. 10 darabból álló kollekciónat küldünk mindenkinetánvétellel 35 dinárért 394

Srpska Poljoprivredna Banka D. O.
Veliki Bečkerek.